

Prospects of Development of Multicultural Education of Youth in the Regional Context of the Ukrainian Lower Danube

Ivan Boychev¹

Abstract: The article is devoted to disclosing the nature and specificity of multicultural education of youth in the regional context of the Ukrainian Lower Danube. Particular attention is paid to the specification of guiding principles and methods of multicultural education of youth, taking into account the ethnic characteristics of locals of the Ukrainian Lower Danube Region. The conditions and factors of optimization of gender relations of boys and girls with respect to improving the forms of their socialization and employment, as well as professional fulfillment in the context of the European integration prospects.

Keywords: regional context in Ukrainian Lower Danube Region; multicultural education of youth; professional self-realization; optimization of gender relations; the principles and methods of multicultural education

В Украине на стыке XX и XXI веков проблема поликультурного образования приобрела особенную актуальность (Golubenko & Tsokur, 2008, с. 329), когда в условиях социально-экономических и политических реформ сложилась новая образовательная ситуация, для которой характерно усиление этнизации содержания образования, повышение роли обучения на родном языке, развитие идей народной педагогики, возрастание влияния религии на формирование самосознания личности. В этих условиях поликультурное образование, с одной стороны, способствует этнической идентификации и формированию культурного самосознания учеников, а с другой стороны, препятствует их этнокультурной изоляции от других стран и народов. Важной предпосылкой поликультурного образования является становление и развитие в Украине гражданского демократического общества, в котором усиливается борьба с шовинизмом, расизмом, этническим эгоизмом и в то же время проявляется открытость по отношению к другим странам, народам и культурам, осуществляется воспитание в духе мира и взаимопонимания.

Важной социально-политической детерминантой развития поликультурного образования является интенсивное развитие интеграционных процессов как важной составляющей развития современного мира, а также стремление

¹Associate Professor, PhD, Izmail State University for Humanities, Address: Riepina St., 12, Izmail, Odessa Oblast, Ucraina, 68601, Tel.: +380 4841 51388, Corresponding author: iboychev@mail.ru.

Украины интегрироваться в мировое и европейское социально-культурное и образовательное пространство, сохранив при этом национальное своеобразие. Интеграционные процессы способствуют превращению Европы в многоязычное пространство, в котором национальные языки имеют равные права. С открытием границ между государствами усиливается мобильность людей, их мотивация к изучению иностранных языков, а также к установлению и поддержанию контактов внутри своей страны и за рубежом. Наряду с этим усиливается проблема сохранения национально-культурного своеобразия, которое наиболее ярко проявляется в понимании значимости поликультурного образования в развивающихся странах. Предопределено это тем, что наступление мирового рынка несет с собой не только экономическую зависимость, но и распространение чужой культуры, на первый план в этих странах выходят проблемы формирования культурного самосознания. Потому не случайно многие зарубежные и украинские ученые видят тесную взаимосвязь между сохранением культурной идентичности народа и экономической независимостью страны. При разработке проблем поликультурного образования в педагогике развивающихся стран отмечается стремление по-новому осознать свой жизненный стиль, особенности национального мышления, традиции воспитания и так далее. В связи с этим в европейской педагогике появились новые тенденции: стремление «преодолеть монокультурную, евроцентрическую ориентацию»; воспользоваться опытом неевропейских народов (*Dmitriev, 1999, с. 213*). Усилия педагогов направлены на достижение синтеза культурно-специфических когнитивных стилей, социальных моделей поведения и коммуникационных кодов, что учитывает и обосновывает методология поликультурного и транскультурного (Schfuthaller) образования.

Обобщение научных трудов доказывает, что развитие поликультурного образования предопределенно не только современными историческими и социокультурными предпосылками, но и опирается на ряд традиций отечественной и зарубежной философии, педагогики и психологии, в частности, в виде идей:

- формирования у детей умений жить в мире с другими, исполнять взаимные обязанности, уважать и любить людей (программа «Панпедия», разработанная Я. А. Коменским в XVI веке);
- тесной взаимосвязи национального и общечеловеческого (язык, религия, быт) в педагогике (П. Ф. Каптерев);
- «благотворительного синтеза» (Н. К. Рерих), под которым понимается «единение культур», которое создает благоприятные условия для сотрудничества людей;

- культурно-исторической теории развития поведения и психики человека (Л.С. Выготский), в соответствии с которой источники и детерминанты психического развития лежат в культуре, из-за чего всякая функция в культурном развитии индивида появляется на сцене дважды, в двух планах: сначала в социальном, потом в психологическом, сначала между людьми – как категория интерпсихическая, потом внутри индивида – как категория интрапсихическая;

- целостности культурно-исторического развития человечества и наличие некоторых похожих принципов функционирования культур разных народов (Н.А. Данилевский, Е. Мейлер, А. Тойнби, Ю. Яковец) (Essed & Mullard, 1991, с. 129; Essinger & Graf, 1984, с. 245).

Учитывая толкования сути отношений между культурами, которые могут быть разными (как чисто утилитарное отношение одной культуры к другой (Declaration of Mexico, 1982; 1997, с. 16); как отношения взаимодействия и взаимообогащения, то есть отношение культур друг к другу как равноценных субъектов (Golubenko & Tsokur, 2008, с. 67), в контексте понимания сущности поликультурного образования молодежи наиболее распространенными в мировой педагогике являются два ведущих концептуальные подходы: аккультурационный и диалоговый.

Аккультурационный подход возник в зарубежных странах (США, Канада, Германия) в 60-70-е годы XX века благодаря расширению практики многоэтнического образования (multiethnic education), которое ориентировалось на создание, утверждение и развитие гармонии в отношениях между членами разных этнических групп путем учета «культуры переселенцев» и «культуры мигрантов» (Migranten kultur) (Declaration of Mexico, 1982; 1997, с. 46). В границах очерченного подхода поликультурное образование, с одной стороны, должно включать в себя изучение традиций родной культуры, процесс переработки этих традиций в рамках новой культуры, поскольку конфронтация с измененными условиями жизни вызывает необходимость в выработке новых культурных ориентиров (Declaration of Mexico, 1982; 1997, с. 59). С другой стороны, поликультурное образование, рассматривая культурные изменения и культурную диффузию, которые являются необходимыми процессами, призвано оказать помощь и поддержку представителям обеих контактирующих культур, воспитывая определенные качества личности, например: взаимная открытость, интерес и терпимость (Golubenko & Tsokur, 2008, с. 15).

Диалоговый подход (М. Бахтин, В. Библер, М. Бубер, П. Гайденко, О. Шпенглер, К. Ясперс), основанный на идеях открытости, диалоге культур, культурном плюрализме (Bakhtin, 1986, с. 45-49; Bibler & Bakhtin, 1989, с. 127), обнаруживает свою суть в рассмотрении поликультурного образования как способа привлечения учеников к разным культурам с целью

формирования общепланетарного сознания, что позволяет тесно взаимодействовать с представителями разных стран и народов и интегрироваться в мировое и общеевропейское культурное и образовательное пространство.

В настоящее время поликультурное образование, определенное в международном документе ЮНЕСКО «Декларация Мехико из политики в отрасли культуры» (Declaration of Mexico, 1982; 1997), основывается на следующих положениях:

- любая культура являет собою совокупность неповторимых и незаменимых ценностей, поскольку именно через свои традиции и формы выражения каждый народ заявляет о себе всему миру;
- утверждение культурной самобытности способствует освобождению народов, и, наоборот, любая форма господства является отрицанием этой самобытности или угрозой ее существованию;
- культурная самобытность является неоценимым богатством, которое расширяет возможности для всестороннего развития человека, мобилизуя каждый народ и каждую группу, вынуждая их черпать силы в своем прошлом, усваивать элементы других культур, совместимых со своим характером, и тем же продолжать процесс самосоздания;
- ни одна культура не может абстрактно претендовать на право быть универсальной, поскольку универсальность состоит из опыта всех народов мира, каждый из которых утверждает свою самобытность. Культурная самобытность и культурное разнообразие неразрывно связаны друг с другом;
- культурные особенности не нарушают единство общих ценностей, которые объединяют все народы мира, больше того, они делают их более плодотворными. Многообразие представляет основу культурной самобытности там, где бок о бок существуют разные традиции;- международное содружество считает своей обязанностью хранить и защищать культурное наследие каждого народа, который требует такой культурной политики, которая бы охраняла, развивала и обогащала самобытность и культурное наследие каждого народа, обеспечивала бы полное уважение культурных меньшинств и других культур мира;
- незнание культуры той или другой группы или ее уничтожение обедняет человечество;
- необходимо признать равенство в достоинстве всех культур и право каждого народа и каждого культурного содружества утверждать, хранить свою культурную самобытность и обеспечивать ее уважение;

- все культуры представляют единое целое в общем наследии человека, поскольку культурная самобытность народов обновляется и обогащается в результате контактов с традициями и ценностями других народов. Культура – это диалог, обмен мнениями и опытом, постижение ценностей и традиций других, в изоляции она вянет и погибает.

Как отмечено в современных европейских документах, культура играет ведущую роль в экономике ЕС и других стран Запада, которые чувствуют влияние глобализации и распространение цифровых технологий, изменивших способы создания культурного продукта, пути его распространения и восприятия. Европа является мировым лидером по экспорту продукции креативных индустрий, на что предусмотрены постоянные инвестиции. В частности, благодаря культурному и креативному секторам состоялся рост внутреннего валового продукта ЕС на 4,5 %, и почти на 4 % выросла занятость (появилось 8,5 миллионов рабочих мест).

Следует отметить, что в ЕС поддержка культурного сектора, который определяется в документе ЮНЕСКО «Creative Economy Report 2013» как достаточно производительный и динамический, является одним из приоритетов социально-экономического развития. Это отмечено и в стратегии «Европа 2020». Культура и творческий сектор признаны источниками экономического роста и занятости населения, понимания и диалога в обществе. Важность инвестиций в культуру и творческий сектор подчеркивает программа Европейской Комиссии «Креативная Европа», рассчитанная на 2014 – 2020 годы (*Creative Europe site*). Это рамочный документ, направленный в поддержку европейского культурного и аудиовизуального секторов. Бюджет программы, в частности на период 2014-2020 гг., представляет 1,46 миллиардов евро.

Однако такие понятия европейской культурной политики, как креативная экономика, культурные и креативные индустрии, креативные города до сих пор остаются малознакомыми для украинской культурной сферы, а следовательно, незадействованными. Это делает невозможными любые усилия по евроинтеграции, поскольку само содержание европейской культурной политики остается для украинских чиновников невыясненным, а культура не признается двигателем экономического развития.

Между тем, мы придерживаемся позиции тех украинских ученых, которые признают, что имидж Украины в мире, ее международное положение тесно связаны с пониманием и рациональным использованием потенциала культуры. При этом важную роль играет позиционирование Украины в Европейском Союзе как промоутера культурного развития, инициатора и участника международных культурных проектов, влияющих на социально-экономические показатели и способствующих консолидации общества. Из-за этого перспективы присоединения Украины, в частности, украинского

Придунавья к платформе «Креативная Европа» (*Creative Europe*) мы считаем одним из наиболее важных факторов актуализации проблемы поликультурного образования молодежи, учитывая его многоэтническую общую и музыкальную культуру.

В отличие от предыдущих культурно-гуманитарных проектов Европейской Комиссии, отмеченная программа предусматривает участие стран, которые не являются членами ЕС: Украины, Молдовы, Грузии и Турции. Программа направлена в поддержку европейского кино, культуры и креативного сектора, который предоставляет им возможность увеличить контрибуцию в занятость населения и экономический рост. Планируется поддержать десятки тысяч художников, специалистов культуры и аудиовизуального сектора, представителей исполнительского (театр, танец) и изобразительного искусств, издательского дела, кинематографии, телевидения, музыки, междужанровых искусств, культурного наследия и видеоиндустрии.

Способствуя европейской культурной активности, поиску новых аудиторий в других странах программа также будет способствовать сохранению культурного и лингвистического разнообразия. Программа ЕС «Креативная Европа» является одним из самых больших проектов Европейской Комиссии культурно-гуманитарного устремления и предоставляет большие финансовые возможности для развития культурного и креативного секторов в странах-членах ЕС и государствах-участниках «Восточного партнерства». Программа состоит из трех компонентов: Культура (31 % бюджета), медиа (56 % бюджета) и секторное направление (13 % бюджета), устремленное на подготовку и оценку проектных предложений в сферах культуры, аудиовизуальной политики, медиа.

Украина будет участвовать в программе «Культура». Эта необходимость давно признана всеми сторонами переговоров по присоединению: европейской и украинской культурной общественностью, а также украинскими государственными деятелями. В декабре 2014 года Украине была предоставлена исключительная возможность участия в подпрограмме «Культура» при условии подписания проекта Соглашения. Подпрограмма включает такие направления:

- проекты европейского сотрудничества (поддержка трансграничного сотрудничества, содействия доступу к достижениям европейской культуры и креативных индустрий, продвижение инноваций и креативности);
- литературные переводы (поддержка инициатив по переводу и популяризации литературных произведений через рынки ЕС, содействие доступу читателей к высококачественной европейской литературе);
- европейские платформы (продвижение молодых деятелей культуры и содействие мобильности и доступности авторов и исполнителей);

- содействие расширению аудитории и обеспечение доступа к ценностям и многообразию культур Европы.

При условии преодоления определенных преград (бюрократические манипуляции и отсутствие четких механизмов присоединения к европейским платформам), вырисовываются следующие перспективы участия Украины в программе «Креативная Европа» (*Creative Europe site*):

- финансовая поддержка, поскольку культурные проекты получают финансирование;

- возможность успешной коллаборации, которая будет означать получение европейского опыта по развитию культурных и креативных индустрий, потому что при реализации многих проектов предусматривается коммуникация и сотрудничество с культурными менеджерами и деятелями других европейских стран;

- ознакомление с европейской системой культурного развития и рынком культурных услуг на основании участия в европейских проектах, отборе претендентов на получение гранта, который определяет европейское направление движения;

- приобретение опыта развития креативной экономики, креативных индустрий и креативных городов (в частности, внедрения европейского опыта развития Рени и Измаила как креативного города);

- осознание роли креативного класса, который в развитых странах занял доминирующее положение (без его экспертных инициатив и консультаций не обходится подготовка ни одной государственной программы, независимо от вида деятельности – экономика, право, образование, наука, культура, транспорт, строительство, социальная сфера) и создание благоприятных условий для формирования креативной экономики, которая предусматривает использование творческого потенциала в любой сфере, но при этом культурная деятельность и культурные процессы в экономике признаются ключевыми;

- независимость культурной активности от государства и цензуры. Это является особенно важным в случае Украины, где культура была объявлена оружием и инструментом пропаганды и идеологии;

- приближение украинской культурной сферы к европейскому законодательству и европейским нормам культурной политики;

- содействие развитию национальных креативных и культурных индустрий путем проведения учебных семинаров, тренингов и тому подобное;

- стимулирование трансграничного сотрудничества между художниками, культурными институциями и сетями в рамках ЕС.

Следовательно, откроются новые возможности завершить доработку проекта Долгосрочной стратегии развития культуры в украинском Приднестровье, опираясь на концепцию отмеченного выше документа, который учитывает значение культурных и креативных индустрий и современного искусства для производства отечественного культурного продукта, и внести на рассмотрение Верховной Рады Украины проект Закона «О национальном культурном продукте», что активизирует процесс адаптации действующего законодательства к современным условиям культурного развития. Это, по нашему мнению, даст новый толчок для совершенствования поликультурного образования студенческой молодежи в высших учебных заведениях разных уровней аккредитации независимо от их профессиональной специализации.

References:

- Bakhtin, L.V. (1986). Два способи вивчати культуру/Two ways to explore culture. *Питання філософії/Problems of philosophy*, № 12. с. 45-49.
- Bibler, V.S. (1989). *Диалог. Свідомість/Dialogue. Consciousness*. Культура. Москва. 127 с.
- Creative Europe site. Supporting Europe's cultural and creative sectors. Access mode: http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/opportunities/index_en.htm
- Declaration of Mexico щодо політики у сфері культури (26 липня-6 серпня 1982 р.) (1997)/Україна в міжнародно-правових відносинах. Київ: Юрінком Інтер.
- Dmitriev, G.D. (1999). *Многокультурное образование/Multicultural education*. Москва: Просвещение. 213 с.
- Essed Ph. & Mullard Ch. (1991). *Antirassistische Erziehung. Grundlagen und berlegungen fereine antirassistische Erziehungstheorie/Anti-racist education. Principles and considerations fereine antiracist educational theory*. Felsberg, 129 p.
- Essinger, H. & Graf, J. (1984). *Interkulturelle Erziehung als Friedenserziehung/Intercultural education as peace education*. 245 p.
- Formation of the professionalism (2008). майбутнього фахівця в контексті вимог Болонського процесу: матеріали міжн. наук.-практ. Конф/Intercultural education as peace education. 22-23 травня 2008 р./за заг. ред. Golubenko L.V., Tsokur O.S. Ч. 1. Одеса. 329 с.